

**Command Spanish® Program Data Sheet**  
for  
*Survival Spanish for Law Enforcement Officers – 3<sup>rd</sup> Edition*

**Materials Description and Content:** *Survival Spanish for Law Enforcement Officers (SSLEO) – 3<sup>rd</sup> Edition* is published by Command Spanish®, Inc. and consists of a 84 page manual bound in a 3-ring binder with 2 accompanying CDs and a wallet-size Miranda Warning & Waiver card. It was authored by Dr. Sam L. Slick in consultation with leading professionals in the field of law enforcement. In addition to a special section devoted to pronunciation, SSLEO contains the following work-specific language sections: Greetings, Personal Exchanges and Diffusers; Stopping a Subject or Suspect; Searching a Suspect; Control and Arrest; Field Information Questions; Vehicle Stops; Searching a Vehicle; Executing a Warrant; Moving and Equipment Violations; Parking Citations; DUI/DWI; Medical Emergencies; Miranda Warning; and Dirty / Alert Words. SSLEO also contains the following appendices: Drug Table; Numbers; Dates; Spanish Nicknames; Descriptor Questions; Criminal Justice Terminology; Parts of the Body; Consent to Search Forms; and many others.

**Program Description:** This program is designed to provide non-Spanish-speaking police officers with functional skills in Spanish. The program utilizes phonetic encoding to address the most important Spanish commands, questions, and phrases critical to police work. **No prior knowledge of Spanish necessary.**

**Goal:** To prepare non-Spanish-speaking police officers to use Spanish language skills to enhance their ability to aid victims and control offenders in potentially dangerous situations involving Hispanics.

**Objectives:** Upon completion, participants will be able to use Spanish to: disarm a suspect; make arrests and ID individuals; stop and search a vehicle; conduct field sobriety tests; issue warrants, assist in emergencies; read the Miranda Warning; and render aid to victims.

**Methods of Instruction:** Modeling, intensive drill, choral response, alpha-beta line, learning pairs and triads, Total Physical Response, role-playing, simulations, and situation cards.

**Cross-Cultural Component:** Not included in manual. Suggestion: 2 hours with emphasis on demographics, body language, and levels of language ability among Hispanics.

**Intended Audience:** This program is intended for municipal police officers, sheriff's deputies, state police officers, federal agents, campus police officers, private security guards, investigators, as well as criminal justice students. Audiences may be comprised of any combination of the above.

**Length of Instruction:** Short programs of 12-20 hours; longer programs of 20-45 hours.

**Special Considerations:** Before beginning instruction, we suggest that you consult CS headquarters for recommendations regarding cross-cultural material and language menus to be taught.

## Table of Contents

About the Author.....	iii
Acknowledgments.....	iv
Advisors and Contributors to the Project.....	iv
About the Program .....	v
How to Use This Manual.....	vii
Section II: Greetings, Personal Exchanges, and Diffusers.....	6
Section III: Stopping a Subject or Suspect.....	7
Section IV: Searching a Suspect.....	8
Section V: Control and Arrest .....	9
Section VI: Field Information Questions.....	11
Section VII: Vehicle Stops.....	13
Section VIII: Searching a Vehicle.....	14
Section IX: Executing a Warrant.....	15
Section X: Moving & Equipment Violations .....	16
Section XI: Parking Citations .....	19
Section XII: DUI/DWI .....	20
Section XIII: Medical Emergencies.....	28
Section XIV: Strategies for Communication.....	29
Section XV: The Miranda Warning & Waiver .....	30
Section XVI: Dirty Words, Alert Words, and Danger Words.....	33
Appendix A: Drug Table.....	38
Appendix B: Drug-Related Terms.....	40
Appendix C: Numbers.....	42
Appendix D: Dates .....	43
Appendix E: Common Spanish Nicknames .....	44
Appendix F: Spanish Surname System.....	45
Appendix G: Descriptor Questions.....	46
Appendix H: Descriptor Glossary .....	47
Appendix I: People, Places, and Things.....	51
Appendix J: Criminal Justice and Legal Terminology.....	55
Appendix K: Parts of the Body.....	57
Appendix L: Parts of a Vehicle .....	60
Appendix M: Consent to Search Forms.....	65
Appendix N: Latin American Documents.....	72
Appendix O: Other Documents.....	79
Appendix P: Metric Weight and Height Conversions.....	81
Appendix Q: Consulates and Embassies in the United States.....	82
Appendix R: Suggested Fax Sheet for Notifying Consular Officers of Arrest or Detentions ....	83
Appendix S: Consular Notification Process .....	84

## **About the Author**

Dr. Sam L. Slick is a former Professor of Spanish and Chairman of the Department of Foreign Languages at the University of Southern Mississippi. He holds B.A. and M.A. degrees in Spanish from Illinois State University, and a Ph.D. in Spanish from the University of Iowa, as well as diplomas from the Ibero-American University in Mexico City, and from the University of Madrid, Spain. He is a specialist in language acquisition and is one of this country's foremost trainers in Spanish for law enforcement. Dr. Slick has written and lectured widely on Spanish language training for police personnel. This textbook is used by hundreds of police agencies and academies throughout the United States, and has been adopted by the U.S. Defense Language Institute for use in Task Force 6, for the federal government's war on drugs.

Dr. Slick has accumulated many years of experience working with criminal justice officials. He has also logged hundreds of hours riding with police officers, while observing first-hand virtually all police interventions -- from traffic control to drug interdiction to homicides. Dr. Slick has completed numerous line tours with such diverse groups as the U. S. Border Patrol and the "Chicano Squad" of the Houston Police Department. He has participated in INS raids where he served as an interpreter. He is the former chief translator for the Texas Department of Criminal Justice, and has been a consultant to numerous county correctional facilities. Dr. Slick has served as an interpreter and translator for the U.S. Department of Justice in a variety of cases and hearings related to Colombian and Mexican drug trafficking in the United States.

Dr. Slick is certified as a police instructor in both Texas and Georgia. He has taught survival Spanish and cross-cultural training at dozens of police academies throughout the United States. In addition, he has provided training for the U.S. Drug Enforcement Administration, U.S. Customs, and the U.S. Special Forces in counterdrug interdiction. He has developed the materials and curriculum for survival Spanish at the U.S. Regional Counterdrug Training Academy where he serves as lead Spanish instructor. Dr. Slick calculates that he has trained over 10,000 police officers during his career.

## **Acknowledgments**

In addition to the advisors listed below, Command Spanish, Inc. would like to thank Mrs. Lauree Mills-Mooney for her perseverance and great skill in formatting and word processing the manual.

### **Advisors to the Project**

**Gene Blair**, Project Manager, Bill Blackwood Law Enforcement Management Institute of Texas, Huntsville, Texas.

**Vidal Campos**, Officer, Topeka Police Department, Topeka, **Kansas**.

**Maryjane Dunn**, former Foreign Language Program Director and Law Enforcement Instructor, Metropolitan Community College, Omaha, **Nebraska**.

**Jeff L. Francis**, Captain, Chattanooga Police Department, Chattanooga, **Tennessee**

**Andy García**, Retired Officer, Arlington Police Department, Arlington, **Texas**.

**Manuel García**, Sergeant, Everett Police Department, Everett, **Washington**.

**Robert A. García Jr.**, Investigator, Laredo Police Department, **Texas**

**Juan González**, Detective, Hispanic Response Team, Memphis Police Department, Memphis, **Tennessee**

**Matthew Hiatt**, Assistant Chief, Petal Police Department, Petal, **Mississippi**.

**Juan A. Maso**, Detective, Polson Police Department, Polson, **Montana**.

**Butch Milan**, former Commander of the Louisiana Narcotics Division, and former Executive Director of the National Association of Criminal Interdiction Officers, Horseshoe Bay, **Texas**.

**Jason Mills**, Officer, Ellisville Police Department, Ellisville, **Mississippi**.

**Jay Moore**, former detective, New Orleans Police Department and Agent, Mississippi Bureau of Narcotics, and former Director of Training, Regional Counterdrug Training Academy, Naval Air Station, Meridian, **Mississippi**.

**Rafael Navarro**, Deputy, Pinellas County Sheriffs Office, Largo, **Florida**

**Carlos F. Ortiz**, Supervisor, Drug Enforcement Training, Georgia Police Academy, Forsythe, **Georgia**.

**Deidra Phillips**, Training Specialist, UT Law Enforcement Innovation Center, Oak Ridge, **Tennessee**

**Capt. Donald Rawson**, Troop J Commander, Mississippi Highway Patrol, Hattiesburg, **Mississippi**.

### **Language Consultants**

**M. Edith González De León**, University of Querétaro, **México**

**Edgar Avilés Elizondo**, University of Nuevo León, **México**

**Lucy Solano Acosta**, National University of Colombia, Bogotá, **Colombia**